

**SPEKTRUM®**

**AR620 User Guide**

---

**AR620 Bedienungsanleitung**

---

**Guide de L'utilisateur - AR620**

---

**AR620 Guidea Dell'utente**

---

## HINWEIS

Alle Anweisungen, Garantien und andere zugehörige Dokumente können im eigenen Ermessen von Horizon Hobby, LLC jederzeit geändert werden. Die aktuelle Produktliteratur finden Sie auf [horizonhobby.com](http://horizonhobby.com) unter der Registerkarte „Support“ für das betreffende Produkt.

## Spezielle Bedeutungen

Die folgenden Begriffe werden in der gesamten Produktliteratur verwendet, um auf unterschiedlich hohe Gefahrenrisiken beim Betrieb dieses Produkts hinzuweisen:

**WARNUNG:** Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlichkeit oberflächliche Verletzungen.

**ACHTUNG:** Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen.

**HINWEIS:** Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben.



**WARNUNG:** Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung, um sich vor dem Betrieb mit den Produktfunktionen vertraut zu machen. Wird das Produkt nicht korrekt betrieben, kann dies zu Schäden am Produkt oder persönlichem Eigentum führen oder schwere Verletzungen verursachen.

Dies ist ein hochentwickeltes Hobby-Produkt. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden und benötigt gewisse mechanische Grundfähigkeiten. Wird dieses Produkt nicht auf eine sichere und verantwortungsvolle Weise betrieben, kann dies zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Sachwerten führen. Dieses Produkt eignet sich nicht für die Verwendung durch Kinder ohne direkte Überwachung eines Erwachsenen. Versuchen Sie nicht ohne Genehmigung durch Horizon Hobby, LLC, das Produkt zu zerlegen, es mit inkompatiblen Komponenten zu verwenden oder auf jegliche Weise zu erweitern. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für Sicherheit, Betrieb und Wartung. Es ist unbedingt notwendig, vor Zusammenbau, Einrichtung oder Verwendung alle Anweisungen und Warnhinweise im Handbuch zu lesen und zu befolgen, damit es bestimmungsgemäß betrieben werden kann und Schäden oder schwere Verletzungen vermieden werden.

**Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug.**

## WARNUNG ZU GEFÄLSCHTEN PRODUKTEN

Bitte kaufen Sie Spektrum Produkte immer von einem autorisierten Händler um sicher zu stellen, dass Sie ein authentisches hochqualitatives original Spektrum Produkt gekauft haben. Horizon Hobby lehnt jede Unterstützung, Service oder Garantieleistung von gefälschten Produkten oder Produkten ab die von sich in Anspruch nehmen kompatibel mit Spektrum oder DSM zu sein.

**HINWEIS:** Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung in unbemannten ferngesteuerten Fahrzeugen und Fluggeräten im Hobbybereich vorgesehen. Horizon Hobby lehnt jede Haftung und Garantieleistung ausserhalb der vorgesehen Verwendung ab.

## GARANTIE REGISTRIERUNG

Registrieren Sie bitte Ihr Produkt unter [www.spektrumrc.com/registration](http://www.spektrumrc.com/registration).

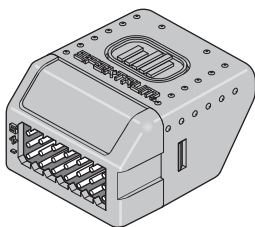
## AR620 6-kanaliger telemetrischer Empfänger

Der Spektrum™-AR620-Empfänger ist ein kompletter Telemetrieempfänger mit DSM®-Technologie und mit allen Spektrum™- und JR®-Bordfunkgeräten kompatibel, die DSM2®- und DSMX®-Technologie unterstützen.

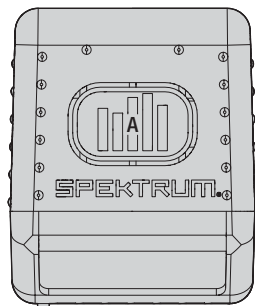
Der AR620-Empfänger bietet Vorbeiflug-Telemetriedaten für Flight-Log-Information sowie Empfänger-Akku-Spannung. Dadurch können Flight Log und Empfängerspannung auf telemetriefähigen Spektrum-Empfängern im Vorbeiflug-Bereich (üblicherweise 300 bis 400 Fuß) angezeigt werden.

Weitere Informationen über die Spektrum Telemetrie finden Sie unter: <http://www.spektrumrc.com>

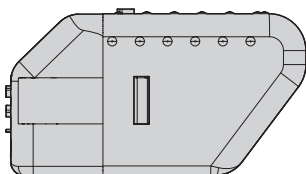
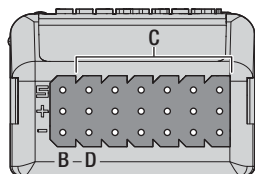
Der AR620 ist nicht mit dem Flugprotokoll SPM9540 kompatibel. Flugloginformationen sind nur über einen Spektrum Telemetrie-fähigen Sender verfügbar.



|                         | AR620                  |
|-------------------------|------------------------|
| Typ                     | 6-Kanal Sportempfänger |
| Abmessungen (L × B × H) | 32.1 × 26.4 × 17.9mm   |
| Antennenlänge           | Innere                 |
| Kanäle                  | 6                      |
| Gewicht                 | 8g                     |
| Band                    | 2,4GHz                 |
| Spannungsbereich        | 3.5–9V                 |



- A:** Bindungsschalter
- B:** Akkuanschluss
- C:** Servo-Anschlüsse (6)
- D:** 1 / DATA: Servokanal 1 und DATA



## AR620-Antenne

---

Der AR620 bietet eine interne Antenne zur einfachen Montage bei fast allen Modellen.

## Installation des Empfängers

---

### Empfänger installieren

Installieren Sie den Empfänger in der normalen, vom Flugzeughersteller empfohlenen Position. Mithilfe von doppelseitigem Klebeband oder Schaum kann der Empfänger an seinem Platz gesichert werden.

### Binden

---

Der AR620-Empfänger muss mit dem Sender gebunden sein, ehe er funktioniert. Das Binden ist der Vorgang, bei dem der Empfänger den speziellen Code des Senders lernt, sodass er sich nur mit diesem speziellen Sender verbindet.

1. Halten Sie den Bindungsschalter auf dem Empfänger zum Einschalten gedrückt. Lassen Sie den Bindungsschalter los, sobald die orangefarbene LED kontinuierlich blinkt und anzeigt, dass sich der Empfänger im Bindungsmodus befindet. Auch der Empfänger wird in den Bindungsmodus übergehen, wenn Sie den Empfänger einschalten und anschließend den Bindungsschalter drücken, bevor sich der Empfänger mit einem Sender verbunden hat.
2. Bringen Sie den Sender in den Bindungsmodus.
3. Der Bindungsvorgang ist abgeschlossen, wenn die LED auf dem Empfänger beständig leuchtet.
4. Nach dem Einrichten des Modells immer den Sender und Empfänger erneut binden, um die gewünschten Failsafe-Positionen einzurichten. Siehe FAILSAFE auf nächster Seite.

### Failsafe

---

Die Failsafe-Position wird während des Bindens eingerichtet. Im unwahrscheinlichen Fall, dass die Funkverbindung während des Betriebs abbricht, wird der Empfänger alle Kanäle in ihre vorprogrammierte Failsafe-Position bringen.

#### SmartSafe + Letzte Position halten

Mit SmartSafe™ wird der Gaskanal bei Signalverlust auf seine voreingestellte Failsafe Position (wenig Gas) gebracht, die bei der Bindung gespeichert wurde. Alle anderen Kanäle behalten ihre letzte Position bei. Erhält der Empfänger wieder ein Signal vom Sender, kann das Flugzeug wieder gesteuert werden.

#### Failsafe voreinstellen

Die Failsafe-Voreinstellung eignet sich optimal für Segelflugzeuge, da sie dem Flugzeug ermöglicht, bei Signalverlust automatisch zu landen. Bei voreingestelltem Failsafe wechseln alle Kanäle bei Signalverlust in ihre voreingestellten Failsafe-Positionen. So wird vermieden, dass das Flugzeug vom Wind weggetragen wird. Erhält der Empfänger wieder ein Signal vom Sender, kann das Flugzeug wieder gesteuert werden.

## SmartSafe + Letzte Position halten

|   |   |
|---|---|
| 1 | Gas auf Empfänger senken  |
| 2 | Bindungsschalter betätigen und gedrückt halten                          |
| 3 | Empfänger einschalten   |
| 4 | Schalter loslassen, sobald RX in Bindungsmodus übergeht (blinkende LED) |
| 5 | Empfänger in Bindungsmodus bringen und Binden abschließen.              |

## Failsafe voreinstellen

|   |   |
|---|---|
| 1 | Alle Hebel und Schalter auf dem Empfänger in die Failsafe-Position bringen                          |
| 2 | Bindungsschalter betätigen und gedrückt halten  |
| 3 | Empfänger einschalten   |
| 4 | Schalter loslassen, nachdem RX in Bindungsmodus übergeht (blinkende LED)                            |
| 5 | Bindungsschalter erneut betätigen und gedrückt halten, ehe der Sender in den Bindungsmodus übergeht |

## Failsafe testen

Sichern Sie das Flugzeug auf dem Boden und entfernen Sie die Propeller. Testen Sie Failsafe, indem Sie den Sender ausschalten und prüfen, wie der Empfänger die Steuerflächen lenkt.

## Nur Empfänger-Stromversorgung

- Mit SmartSafe oder Preset Failsafe erfolgt, wenn nur der Empfänger eingeschaltet ist (und kein Sendersignal vorliegt), keine Ausgabe aus dem Gaskanal, um Betrieb oder Aktivierung des Geschwindigkeitsreglers zu vermeiden.
- Auch an allen anderen Kanälen erfolgt keine Ausgabe, bis der Empfänger mit dem Sender verbunden ist.

## Testen der Reichweiten

Vor jedem Flug ist es wichtig, insbesondere bei einem neuen Modell, einen Reichweitentest durchzuführen. Alle Spektrum-Flugzeug-Empfänger enthalten ein System zum Testen der Reichweiten, das, wenn aktiviert, die Ausgangsleistung verringert und einen Reichweitentest ermöglicht.

1. Ist das Modell fest am Boden verankert, stellen Sie sich 30 Schritte (ca. 90 Fuß/28 Meter) entfernt davon auf.
2. Stellen Sie sich mit dem Sender in normaler Flugposition vor das Modell und schalten Sie Ihren Sender in Reichweitentest-Modus.
3. Sie sollten das Modell bei gedrücktem Schalter in 30 Schritt (ca. 90 Fuß/28 Meter) Entfernung vollständig steuern können.
4. Wenn es Probleme mit der Steuerung gibt, wenden Sie sich an die betreffende Produktsupport-Abteilung.

## Erweiterter Reichweitentest

Bei komplexen Modellen, die eine erhebliche Menge an leitfähigem Material enthalten, wird der erweiterte Reichweitentest unter Verwendung eines Flight Logs empfohlen. Der erweiterte Reichweitentest bestätigt, dass der Empfänger optimal funktioniert und die Installation für das jeweilige Luftfahrzeug optimiert ist.

1. Begeben Sie sich in Ihre Flugposition und richten Sie den Sender in 30 Schritt Entfernung auf das Modell.
2. Schalten Sie den Sender in den Reichweitentestmodus. Im Reichweitentestmodus wird vom Sender nur eine reduzierte Leistung ausgegeben.
3. Lassen Sie jemanden das Modell in verschiedenen Ausrichtungen positionieren (Nase oben, Nase unten, Nase zum Sender, Nase weg vom Sender usw.).
4. Beobachten Sie die Telemetrie auf dem Sender. Beachten Sie, ob bei bestimmten Ausrichtungen die Werte ansteigen, schwächer werden oder aber gleich bleiben. Führen Sie diesen Test mindestens eine Minute lang durch.
5. Positionieren Sie den Empfänger bei Bedarf neu.

## Anforderungen an das Power System (Stromversorgungssystem) des Empfängers

---

Ungeeignete Stromversorgungssysteme, die nicht in der Lage sind, den Empfänger während des Flugs mit der erforderlichen Mindestspannung zu versorgen, sind zum Hauptgrund für Störungen während des Flugs geworden. Zu den Stromversorgungskomponenten, die die ordnungsgemäße Stromversorgung beeinträchtigen, zählen:

- Empfänger-Akku-Pack (Anzahl der Zellen, Kapazität, Zelltyp, Ladezustand)
- Fähigkeit des Geschwindigkeitsreglers, dem Empfänger im elektrischen Luftfahrzeug Strom zu liefern
- Schalterkabel, Batteriekabel, Servoleitungen, Regler etc.

Die Mindestbetriebsspannung des AR620 beträgt 3,5 Volt; es ist äußerst empfehlenswert, das Stromversorgungssystem anhand der folgenden Richtlinien zu testen.

### Empfohlene Richtlinien für das Testen des Stromversorgungssystems

Bei Verwendung eines fragwürdigen Stromversorgungssystems (z. B. kleiner oder alter Akku, Geschwindigkeitsregler ohne Akku-Sperrkreis (BEC), der hohe Stromaufnahme unterstützt) ist es empfehlenswert, mit einem Spannungsmesser folgende Tests durchzuführen.

Hangar 9® Digital Servo & Rx Strommessgerät (HAN172) oder der Flight Log Ihres telemetriefähigen Spektrum-Senders ist das perfekte Instrument, um folgenden Test durchzuführen.

Schließen Sie den Spannungsmesser bei eingeschalteten System an einen offenen Kanalanschluss am Empfänger an oder prüfen Sie die Spannung einfach an einem telemetriefähigen Sender und belasten Sie die Steuerflächen (Druck mit Hand ausüben) während der Spannungsprüfung am Empfänger. Die Spannung sollte mindestens 4,8 V betragen, auch wenn alle Servos stark belastet sind.

### So funktioniert die QuickConnect™ Technology

- Fällt die Empfängerspannung unter 3,5 V, stellt das System seinen Betrieb ein.
- Wird die Stromversorgung wiederhergestellt, versucht der Empfänger sofort, eine neue Verbindung aufzubauen.
- Bleib der Sender eingeschaltet, stellt das System üblicherweise in etwa einer Vierhundertstelsekunde die Verbindung wieder her.

QuickConnect mit Brownout Detection (Erkennung von Spannungsabfall) ermöglicht es Ihnen, die meisten kurzzeitigen Stromunterbrechungen sicher zu überstehen. Dennoch ist die Grundursache dieser Unterbrechungen vor dem nächsten Flug zu beseitigen, um einen Absturz zu verhindern.

**HINWEIS:** Kommt es während des Flugs zu einem Spannungsabfall, ist es zwingend erforderlich, den Grund für den Spannungsabfall zu bestimmen und zu beheben.

#### Wichtig: Y-Kabelbäume und Servoverlängerungen

Bei Verwendung eines Y-Kabelbaums oder von Servoverlängerungen in Ihrer Installation ist es wichtig, unverstärkte Standard-Y-Kabelbäume und -Servoverlängerungen zu nutzen, da die Servos andernfalls eventuell fehlerhaft arbeiten oder überhaupt nicht funktionieren. Verstärkte Y-Kabelbäume wurden vor einigen Jahren entwickelt, um das Signal älterer PCM-Systeme zu verstärken. Sie sollten nicht mit Spektrum-Ausrüstung verwendet werden. Bitte stellen Sie bei der Umrüstung eines bestehenden Modells auf Spektrum sicher, dass alle verstärkten Y-Kabelbäume und/oder Servoverlängerungen durch konventionelle unverstärkte Versionen ersetzt werden.

## ModelMatch™-Technologie

Einige Spektrum- und IR-Sender bieten ein zum Patent angemeldetes Feature mit der Bezeichnung ModelMatch an. Die ModelMatch-Technologie verhindert die Verwendung eines Modells mit dem falschen Modellspeicher und somit eventuell einen Absturz. Mit ModelMatch verfügt jeder Modellspeicher über seinen eigenen einmaligen Code (GUID). Während des Bindungsvorgangs wird dieser Code im Empfänger gespeichert. Bei eingeschaltetem System wird sich der Empfänger später nur mit dem Sender verbinden, wenn der entsprechende Modellspeicher am Bildschirm programmiert ist.

Sollten Sie das System einschalten und es gelingt ihm nicht, eine Verbindung herzustellen, stellen Sie sicher, dass der richtige Modellspeicher im Sender ausgewählt ist. Bitte beachten Sie, dass die DX5e und Luftfahrzeug-Module nicht über ModelMatch verfügen.

## FAQ zu Spektrum 2,4 GHz

---

### 1. Q: Was schalte ich, nachdem ich den Empfänger an meinen Sender gebunden habe, zuerst ein, wenn ich fliegen möchte?

**A:** Eines von beiden. Jeder 2,4 GHz-DSM-Sender verfügt über einen GUID (Globally Unique Identifier)-Code, der in seinem Signal eingebettet ist. Wenn Sie einen DSM-Empfänger mit Ihrem Sender binden, wird dieser GUID-Code im Empfänger gespeichert. Wenn Sie den Empfänger vor dem Sender einschalten, besteht keine Gefahr, dass er auf einen anderen Sender reagiert. Der Empfänger wechselt beim Warten auf ein Signal des Senders mit dem gleichen, von ihm gespeicherten GUID-Code in den Failsafe-Modus. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Nur Empfänger-Stromversorgung“.

Wird zuerst ein DSM-Sender eingeschaltet, sollte er sich innerhalb von 6 Sekunden nach Aktivierung mit dem Empfänger verbinden.

### 2. Q: Manchmal benötigt das System länger, um eine Verbindung herzustellen, oder stellt gar keine Verbindung her. Warum?

**A:** Damit ein DSM-System eine Verbindung herstellen kann, muss der Empfänger eine große Anzahl ununterbrochener Signalkomplexe vom Sender empfangen. Dieser Prozess dauert nur wenige Sekunden. Falls sich der Sender aber zu nah am Empfänger (innerhalb von 4 Fuß) oder in der Nähe von reflektierendem Material (Metallgegenstände, Kohlefasermaterial etc.) befindet, erkennt er seine eigene reflektierte 2,4-GHz-Energie möglicherweise als „Geräusch“. Dadurch kann die Verbindung verzögert bzw. verhindert werden. Falls dies geschieht, achten Sie darauf, einen ausreichend großen Abstand zu Metallgegenständen und zum Empfänger selbst zu halten, bevor Sie das System einschalten. Versuchen Sie es erneut.

### 3. Q: Wie wichtig ist die Flight-Log-Information?

**A:** Alle 2,4-GHz-Signale, nicht nur DSM, werden durch die Nähe zu leitfähigem Material wie Kohlefaser oder Metall beeinträchtigt. Falls Sie ein Modell fliegen, das eine große Menge an leitfähigem Material enthält, kann die Flight-Log-Information hilfreich sein. Mithilfe der während des Flugs gesammelten Informationen lässt sich die optimale Position für Ihre(n) Empfänger bestimmen, um die Auswirkungen dieser Materialien auf Ihre Signalleistung zu minimieren.



## Garantie und Service Informationen

---

### Garantiezeitraum

Exklusive Garantie Horizon Hobby LLC (Horizon) garantiert, dass das gekaufte Produkt frei von Material- und Montagefehlern ist. Der Garantiezeitraum entspricht den gesetzlichen Bestimmung des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. In Deutschland beträgt der Garantiezeitraum 6 Monate und der Gewährleistungszeitraum 18 Monate nach dem Garantiezeitraum.

### Einschränkungen der Garantie

(a) Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Horizon Händler erworben wurden. Verkäufe an dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt. Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Horizon behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Ankündigung zu ändern oder modifizieren und widerruft dann bestehende Garantiebestimmungen.

(b) Horizon übernimmt keine Garantie für die Verkaufbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht.

(c) Ansprüche des Käufers Es liegt ausschließlich im Ermessen von Horizon, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgestellt wird.

Horizon behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in den Garantiefall einbezogen werden können. Die Entscheidung zur Reparatur oder zum Austausch liegt nur bei Horizon. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus.

Die Garantie schließt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Horizon ausgeführt wurden aus. Rücksendungen durch den Käufer direkt an Horizon oder eine seiner Landesvertretung bedürfen der Schriftform.

### Schadensbeschränkung

Horizon ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen verantwortlich, unabhängig ab ein Anspruch im Zusammenhang mit einem Vertrag, der Garantie oder der Gewährleistung erhoben werden. Horizon wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinaus gehen. Horizon hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden. Horizon übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der folge auftretende Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte.

Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind, diese Bestimmungen im Zusammenhang mit der Benutzung des Produktes zu akzeptieren, werden Sie gebeten, das Produkt in unbenutztem Zustand in der Originalverpackung vollständig bei dem Verkäufer zurückzugeben.

### **Sicherheitshinweise**

Dieses ist ein hochwertiges Hobby Produkt und kein Spielzeug. Es muss mit Vorsicht und Umsicht eingesetzt werden und erfordert einige mechanische wie auch mentale Fähigkeiten. Ein Versagen, das Produkt sicher und umsichtig zu betreiben kann zu Verletzungen von Lebewesen und Sachbeschädigungen erheblichen Ausmaßes führen. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder ohne die Aufsicht eines Erziehungsberechtigten vorgesehen. Die Anleitung enthält Sicherheitshinweise und Vorschriften sowie Hinweise für die Wartung und den Betrieb des Produktes. Es ist unabdingbar, diese Hinweise vor der ersten Inbetriebnahme zu lesen und zu verstehen. Nur so kann der falsche Umgang verhindert und Unfälle mit Verletzungen und Beschädigungen vermieden werden.

### **Fragen, Hilfe und Reparaturen**

Ihr lokaler Fachhändler und die Verkaufsstelle können eine Garantiebeurteilung ohne Rücksprache mit Horizon nicht durchführen. Dies gilt auch für Garantiereparaturen. Deshalb kontaktieren Sie in einem solchen Fall den Händler, der sich mit Horizon kurz schließen wird, um eine sachgerechte Entscheidung zu fällen, die Ihnen schnellst möglich hilft.

### **Wartung und Reparatur**

Muss Ihr Produkt gewartet oder repariert werden, wenden Sie sich entweder an Ihren Fachhändler oder direkt an Horizon.

Rücksendungen/Reparaturen werden nur mit einer von Horizon vergebenen RMA Nummer bearbeitet. Diese Nummer erhalten Sie oder ihr Fachhändler vom technischen Service. Mehr Informationen dazu erhalten Sie im Serviceportal unter [www.Horizonhobby.de](http://www.Horizonhobby.de) oder telefonisch bei dem technischen Service von Horizon.

Packen Sie das Produkt sorgfältig ein. Beachten Sie, dass der Originalkarton in der Regel nicht ausreicht, um beim Versand nicht beschädigt zu werden. Verwenden Sie einen Paketdienstleister mit einer Tracking Funktion und Versicherung, da Horizon bis zur Annahme keine Verantwortung für den Versand des Produktes übernimmt. Bitte legen Sie dem Produkt einen Kaufbeleg bei, sowie eine ausführliche Fehlerbeschreibung und eine Liste aller eingesendeten Einzelkomponenten. Weiterhin benötigen wir die vollständige Adresse, eine Telefonnummer für Rückfragen, sowie eine Email Adresse.

### **Garantie und Reparaturen**

Garantieanfragen werden nur bearbeitet, wenn ein Originalkaufbeleg von einem autorisierten Fachhändler beiliegt, aus dem der Käufer und das Kaufdatum hervorgeht. Sollte sich ein Garantiefall bestätigen wird das Produkt repariert oder ersetzt. Diese Entscheidung obliegt einzig Horizon Hobby.

5-14-2015

## Garantie und Service Kontaktinformationen

| Land des Kauf     | Horizon Hobby               | Telefon/E-mail Adresse | Adresse                                       |
|-------------------|-----------------------------|------------------------|---|
| Europäische Union | Horizon Technischer Service | sales@horizonhobby.eu  | Hanskampring 9<br>D 22885 Barsbüttel, Germany |
|                   | Sales: Horizon Hobby GmbH   | +49 (0) 4121 2655 100  |   |

## Rechtliche Informationen für die Europäische Union



Horizon LLC erklärt hiermit, dass dieses Produkt konform zu den essentiellen Anforderungen der RED Direktive ist.

Eine Kopie der Konformitätserklärung ist online unter folgender Adresse verfügbar:

<http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.



### Entsorgung in der Europäischen Union

Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Es ist die Verantwortung des Benutzers, dass Produkt an einer registrierten Sammelstelle für Elektroschrott abzugeben diese

Verfahren stellt sicher, dass die Umwelt geschont wird und natürliche Ressourcen nicht über die Gebühr beansprucht

werden. Dadurch wird das Wohlergehen der menschlichen Gemeinschaft geschützt. Für weitere Informationen, wo der Elektromüll entsorgt werden kann, können Sie Ihr Stadtbüro oder Ihren lokalen Entsorger kontaktieren.



© 2018 Horizon Hobby, LLC.

DSM, DSM2, DSMX, QuickConnect, ModelMatch, SmartSafe, Hangar 9 and the Horizon Hobby logo are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, LLC.

The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc.

JR is a registered trademark of JR Americas. All other trademarks, service marks and logos are property of their respective owners.

Updated 06/18

57982.1  
SPMAR620